

## 32050 - Textos griegos II: diálogo platónico

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2022/23

**Asignatura:** 32050 - Textos griegos II: diálogo platónico

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 579 - Graduado en Estudios Clásicos

**Créditos:** 6.0

**Curso:** 3

**Periodo de impartición:** Segundo semestre

**Clase de asignatura:** Obligatoria

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

Habida cuenta de que Platón constituye el modelo paradigmático de la prosa griega en dialecto ático y en época clásica, el estudio de las estructuras morfosintácticas (tanto desde la perspectiva morfofonológica como en el seno de la sintaxis oracional) posibilita una explicación de conjunto capaz de absoluto interés para el alumno en su profundización del conocimiento de la lengua y sociedad griega de la época.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

? Objetivo 4: Educación de calidad.

? Objetivo 5: Igualdad de género.

? Objetivo 10: Reducción de las desigualdades.

? Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas.

? Objetivos 17: Alianzas para lograr los objetivos.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La prosa literaria de Platón, dada su especificidad, proporciona al estudiante un inventario completo de los elementos lingüísticos, literarios y culturales precisos a fin de ahondar en el dominio necesario de la lengua griega. Ello justifica la ubicación de esta asignatura en el momento dado del Grado, una vez que las bases lingüístico-literarias han sido ya cimentadas en los cursos precedentes.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Es recomendable haber cursado las materias relativas a lengua y literatura griega de primer y segundo curso (Grado en Estudios Clásicos y Grado en Filología Hispánica).

Dado el carácter eminentemente práctico de esta asignatura, se recomienda la asistencia regular a clase y el trabajo continuo y autónomo para asimilar y aplicar los contenidos inherentes a la materia.

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

1. Conocer y saber aplicar a los textos griegos las diferentes técnicas y distintos métodos de análisis lingüísticos.
2. Capacidad interdisciplinar para el estudio del legado de las lenguas indoeuropeas y de las literaturas y cultura clásica como base de la civilización occidental.
3. Conocer y comprender la literatura griega en sus diferentes períodos, contextos históricos y géneros, así como de la pervivencia de sus modelos hasta la época actual.
4. Conocer y saber aplicar a los textos griegos las diferentes técnicas y distintos métodos de análisis literarios.

5. Tener un conocimiento básico de los conceptos, técnicas y métodos de la crítica textual, la edición de textos de las lenguas clásicas y otras disciplinas auxiliares tradicionales de la Filología Clásica.
6. Conocer las técnicas de la traducción y saber aplicarlas a la lengua griega clásica.

## 2.2. Resultados de aprendizaje

1. Capacidad para adecuar al griego clásico los sistemas de análisis lingüístico en su vertiente fónica, morfológica y sintáctica.
2. Conocimiento de la evolución diacrónica y del estado sincrónico de la lengua griega, desde los orígenes de la misma hasta su conformación en el griego moderno.
3. Comprensión de la literatura griega en su conjunto desde una perspectiva genérica y periodológica.
4. Destreza para aplicar las corrientes modernas de teoría literaria a los textos griegos con arreglo a criterios extrínsecos e intrínsecos de la literatura.
5. Dominio esencial de las técnicas complementarias de la filología griega para el conocimiento comprensivo de los textos.

## 2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

El conocimiento y comprensión del funcionamiento de la prosa ática de Platón resulta esencial en el proceso de aprendizaje para el alumno que curse esta asignatura, debido a dos factores primordiales: la lengua de Platón proporciona las pautas convencionales para el estudio del ático en época clásica; la sintaxis oracional de prosa platónica resulta de todo punto conveniente para una explicación general del funcionamiento de este aspecto de la lengua griega. Por ello resulta de capital importancia el estudio de la prosa de Platón dado su carácter paradigmático en la consideración de la prosa ática clásica.

# 3. Evaluación

## 3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

### **Primera convocatoria**

#### **a) Sistema de evaluación continua**

En el caso de que haya menos de 25 alumnos matriculados el profesor podrá optar por este sistema de evaluación.

- Prueba 1: realización con carácter periódico (aproximadamente uno al mes) de ejercicios escritos que consistirán en la traducción (con diccionario) y comentario de pasajes platónicos de complejidad similar a la vista en clase. Supone el 60 % de la nota final.
- Prueba 2: ejercicio de traducción sin diccionario de una selección de pasajes platónicos, propuesta por el profesor, que se realizará hacia el final del semestre. Supone el 25 % de la nota final.
- Prueba 3: control de lectura en relación con una obra propuesta por el profesor. Los criterios de valoración son la comprensión lectora y capacidad de relación de los conceptos e ideas inherentes a la obra. Supone el 15 % de la nota final.

Los ejercicios de traducción se valoran con arreglo a los siguientes criterios:

- adecuación de las estructuras del griego a una correcta expresión escrita en español.
- precisión en el comentario propuesto.

#### **b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)**

##### **a) Características:**

- Prueba 1: realización de un ejercicio escrito que consistirá en la traducción con diccionario y comentario de un texto platónico. Supone el 60 % de la nota final.
- Prueba 2: realización de un ejercicio escrito que consistirá en la traducción sin diccionario de una selección de pasajes platónicos propuesta por el profesor. Supone el 25 % de la nota final.
- Prueba 3: control de lectura en relación con una obra propuesta por el profesor. Los criterios de valoración son la comprensión lectora y capacidad de relación de los conceptos e ideas inherentes a la obra. Supone el 15 % de la nota final.

##### **b) Criterios:**

- en los ejercicios de traducción se valora, por una parte, la adecuación de las estructuras del griego a una correcta expresión escrita en español, y, por otra, la precisión en el comentario propuesto;
- en la prueba de lectura se valora la comprensión lectora y capacidad de relación de los conceptos e ideas inherentes a la obra.

## **Segunda convocatoria**

Los estudiantes que no hayan aprobado la asignatura en la primera convocatoria podrán optar a la segunda con una prueba global de evaluación, de características y criterios similares a la prueba global de la primera.

# **4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos**

## **4.1. Presentación metodológica general**

Habida cuenta del contenido teórico-práctico de la asignatura, se expondrán en clase una serie de cuestiones teóricas que el alumno deberá ser capaz de aplicar en la traducción de los textos propuestos. Esta aplicación deberá proyectarse tanto en las actividades de carácter presencial como en las de carácter no presencial.

## **4.2. Actividades de aprendizaje**

- Traducción y comentario sintáctico de los pasajes platónicos seleccionados para su estudio en clase.
- Traducción de los pasajes platónicos seleccionados.
- Lectura de la obra u obras propuestas.

## **4.3. Programa**

- Introducción a Platón.
- Introducción a la prosa literaria de Platón.
- Profundización en la sintaxis oracional y de los modos verbales.

## **4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave**

- Las **clases presenciales teórico-prácticas** se ajustarán al calendario académico.
- Sobre el horario y calendario de las **clases presenciales tutorizadas** se informará al comienzo de curso.
- La **prueba global de evaluación** se ajustará al calendario de exámenes fijado por la Facultad.

**Actividades:** Sesiones presenciales teórico-prácticas fijadas en el calendario académico por la Facultad de Filosofía y Letras.

**Fechas clave:** Al inicio del periodo lectivo se informará de las fechas clave.